

158201	40
317857	97
92760	—
86	52
3895	59
5000	—
1243	09
1500	—
12181	85
14816	23
607242	65

425	41
46021	58
983	46
132	25
476	70

to.
megjegyzőnek

(63-11)

ános s. k.

12 törzsbetétel.

33-11

árverési

yszek, mint
hogy gróf
Irnnoncoust
képviselője
nc és társai
szenvedők
követelés és
elrendelte.
skereki kir.
Lukácsfalva
+ 1-3.
66/27. és
zögöl terület
áltási árban
szonkettó)
alva község-
árverés n
eladás alá

áltási áron
z árverésre
a kikiáltási
toznak az
-át, vagyis
n vagy az
kelt m. kir.
ölt óvadék-
tt kezéhez
170. §-a
bírósnál
állított elis-
obi pontjai
rattarában,
öljáróság-
tekinthetők.
örvényeszek
évi decem-

ktorisz,
ényszéki bíró.

Szerkesztőségi iroda:

Nagybecskerek,
Zápolya-utca 1-6 szám,
hová a lap szellemi részét illető
minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybecskerek, Zápolya-utca 1.
hová a hirdetések az előfizeté-
sek és a lap szétküldésére vo-
natkozó felszólalások intézendők.
Telefon 21. szám.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Felelős szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.

Nagybecskerek, 1906.

XXXV. évfolyam. 6. szám.

Előfizetési árak:

Egész évre ——— 24 kor.
Félévre ——— 12 „
Negyedévre ——— 6 „
Egy hónapra ——— 2 „
— Egyes szám ára 8 fill. —

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtatnak el
Azenkívül az összes hirdetés:
irodáiban.

Megjelenik

vasár- és ünnepnapok kivételével
mindennap délután 3 órákor.

Kedd, január 9.

A közig. bizottság ülése.

Nagybecskerek, január 9.

Torontálmegyei közigazgatási bizottsága,
mint már röviden jeleztük, tegnap tartotta rendes
havi ülését dr. Dellimanics Lajos főispán
elnökségével.

Az ülésen jelen voltak: Jankó Agoston
alispán, dr. Vinczevidy Ernő m. főjegyző, Po-
roszkay Béla m. főügyész, dr. Plechl Szilárd m.
főorvos, dr. Riesz Jakab h. árvászéki elnök, Tóth
István kir. tan., pénzügyigazgató, dr. Pacséri
Károly kir. tanfelügyelő, Faur Kornél kir. fő-
mérnök, dr. Boross Dezső kir. ügyész, Csekonicz
Sándor gróf, Babics József, Schulpa Vilmos, báró
Hauser Károly, Steinitzer Géza, Vinczevidy Izsó
biz. tagok, Rigó István, Filkovicz Boldizsár,
Szilágyi Albert, Herle endy Ferenc, Farkas Vince
és Soós Ferenc előadók.

Miután az elnök főispán üdvözlö a meg-
jelenteket, az ülést megnyitja, áttérnek a tárgy-
sorozatra, nevezetesen a havi jelentések elő-
adására.

A havi jelentések.

Tóth István kir. tanácsos, pénzügyigazgató
havi jelentése szerint Torontálmegye mint
törvényhatóság területén állami egyenesedők
címén mult év végével hátralék 1 174 959 korona
17 fillér, az 1905. évi adótarozás és utólagos
előírás 7 909 958 kor. 1 fillér. Összesen 9 684 717
korona 18 fillér. Törletett 5 285 517 korona 68
fillér. Megállapított adótarozás 9 156 199 korona
50 fillér. Befizetés 5 106 961 korona 27 fillér.
Hátralék 4 049 238 korona 23 fillér vagyis az
össztarozás 41% a. Az 1905. évi december havi
befizetés 45 619 korona 89 fillérrel nagyobb, az
1905. évi befizetés pedig 3 742 656 korona 27
fillérrel kisebb, mint az 1904. év hasonló idő-
szakában teljesített befizetések voltak. Had-
mentességi díjban megállapított tartozás 469 486
korona 37 fillér. Befizetés 81 119 korona 68 fillér.
Hátralék 383 366 korona 69 fillér. Az 1905.
évi befizetés átlagosan 98 314 korona 42 fillérrel
kisebb volt, mint az 1904. évi befizetés. Ideig-
lenes házaadmentességet 53 esetben, fizetési
hátszást pedig 1 esetben engedélyezett a
pénzügyigazgatóság.

Faur Kornél kir. főmérnök havi jelentése
a következő: Az állami beruházási hitel terhére
kiepítendő törvh. közutak tekintetében az 1905.
évi október és november havi jelentésben már
elmondottakhoz a kir. főmérnöknek semmi hozzá-
adni valója nincsen, mivel a beállott téli időjárás
folytán az összes építkezési munkálatok szünet-
telnek. Az erősebb fagyok beálltával azonban a
beruházási hitel terhére létesített új utöltések is
járhatóbbakká váltak s így a kőanyagok kifuvá-
rozása a gyertyámosi, ittvarnoki és zichyfalvai
állomásokról ismét megindult. A két utóbb ne-
vezett állomásra már az összes rendelt kőnya-
gok megérkeztek, úgy hogy azoknak a helyszi-
nere való kifuvározása után, ami előreláthatólag
még a f. hóban be fog fejezteni s semmi sem
fog többé utjában állani annak, hogy az illető
utszakaszok kiépítése a kedvező időjárás beáll-
tával megindíttassék és befejeztessék. A gyer-
tyámosi vas-uti állomáson levő kőanyagok kifuvá-
rozásának befejezése után az ez állomásra még
szükséges anyagnak szállítása azonnal meg fog
indítani, hogy az építkezési munkálatok e
viszonylatban is még a folyó évben okvetlenül
bejejeztessenek.

Dr. Riesz Jakab h. árvászéki elnök be-
terjeszti a vármegye árvászékiének október-dec.
negyedheli működéséről szóló kimutatását, mely
szerint 14 119 darab folyt be, amelyből 847 drb
hátralék van.

Dr. Plechl Szilárd m. főorvos havi jelen-
tése szerint a közegészségi viszonyok a decem-
ber hónapban, mint az egész évben, kedvezők
maradtak. A fertőző betegségek közül bejelentet-
tek 21 vörhenyt, 21 tifuszt, 28 difteritist, 16
kanyarót, 1 gyermekágyi lázat és 20 hökhurutot.
Hurutos és csuzos bajok is kis számmal fordul-
tak elő. Tolvádián az iskolát vörheny miatt be-
zárták. Végül jelenti a főorvos, hogy a temes-
vári bábaképző tanfolyam záróvizsgáján mint
cenzor résztvett.

Dr. Boross Dezső kir. ügyész havi jelen-
tése szerint a börtönökben különösebb eset nem
történt s mindenütt rend van.

Dr. Pacséri Károly kir. tanfelügyelő havi
jelentésében előadja, hogy Messinger Karolin
nagybecskereki magán elemi és polgári leány-
iskolája megkapta a végleges nyilvánossági jogot.
Melegen megemlékszik az elhunyt Váry Mihály
nagybecskereki áll. elemi iskolai tanítóról,
állásának betöltése iránt a kir. tanfelügyelő a
kellő lépéseket megtette. Jelenti továbbá a tan-
felügyelő, hogy Pap Géza országgyűlési képviselő,
mint az országos közoktatási tanács tagja az
összes torontálmegyei állami és községi elemi
iskolákhoz a történelem és földrajz tanításának
tanulmányozására kiküldetett. A földmívelési
miniszter ur a Néplapot az összes gazdasági
iskolák számára megküldötte. A tanfelügyelősi
hivatal az elmúlt hóban a következő közszolgá-
latot teljesítette: Dr. Pacséri Károly kir. tan-
felügyelő résztvett a Dnse aradi közgyűlésen,
december 9-én résztvett a Raczkovicz-féle leány-
iskola felügyelőbizottságának ülésén, a hónap
folyamán megvizsgálta a deszki, kizombori,
pusztaporgányi el. iskolákat, december 20-án
elnöksélt a zombolyai polgári fiúiskola magán-
vizsgálatán, 21-én pedig a szerbnagyszentmiklósi
polgári fiúiskolában tartott magánvizsgálatokon és
a községi iparos tanácsiskolai bizottság alakuló
gyűlésén, december 28-án résztvett az ozorai áll.
e. iskola igazgató-tanítója ellen megtartott fegyelmi
elővizsgálaton. Szabó Bertalan segéd-tanfelügyelő
megvizsgálta a bánlaki, offszenczai, karácsonyi-
ligeti, partosi, rárospusztai, ujfalvai, szécsényfalvai,
istvánvölgyi, kanaki, surjáni, békai, gyéri, tógyéri,
ujvári, auralházi, dinyási, öregfalvai, jánosföldi
iskolákat.

A tanfelügyelő bucsuzója.

A tanügyi dolgok elintézése után dr. Pa-
cséri Károly engedelmet kért, hogy Sopron-
vármegyébe való áthelyezése alkalmából bucsuzóul
beszámoljon Torontálban töltött négy évi mű-
ködéséről. Beszámolója így hangzik:

Midőn az 1902. évi április hóban tartott
közigazgatási bizottsági ülésen — tehát közel
négy év előtt — programmat előadtam, kértém
a tekintetes közigazgatási bizottságot, hogy mű-
ködésem eredményessége érdekében előlegezze
nekem bizalmát, melyet igyekezni fogok szerény
tehetségemmel hánemiskidemelni, de meghálálni.

És valóban ma, négy év után, midőn Lukács
György vallás- és közoktatásügyi miniszter ur ő
nagyméltóságának folyó évi január hó 2-án
109775/1905. számú rendeletével a szolgálat
érdekeiben Sopronvármegyébe helyeztettem át,
tehát bucsuzót kell mondanom, a hala érzelmei
hajkát át szívemet és szóalattajkát meg ajkamat.
Köszönetemet kell kifejezmem a bizottság minden
egy tagjának azon nemes és jóakaratu támo-
gatásáért, melyben itteni négyévi működésemet
mindig részesítette.

Négy év csekély idő ugyan a közpályán, de
oly hathatós támogatással, melyben itteni
működésem alatt részesültem, szép eredménye-
ket létesíthet.

Engedje meg a tekintetes bizottság, hogy
ma bucsuzóban röviden vázolhassam ezen ered-
ményeket. Ezen eredményeket csakis az illetékes
tényezők nemes támogatásának köszönhetem, így
azok elősorolása első sorban a támogatókra vet
dicsfényt.

Mikor Torontálba négy év előtt lejöttem, a
megye legszorgalmasabb népe, a hazafias svábok
közt a „Grosskikiindaer Zeitung“ téves eszméinek
hatása alatt a pángermanizmus veszélyes tünetei
merültek fel. Akkori kiváló kvalitásu miniszterem
dr. Wlassics Gyula ő nagyméltósága különösen
szívemre kötötte, hogy ezen tüneteket tanulmá-
nyozzam. Tanulmányozásom azonban örömmre
arról győzött meg, hogy Korn Arthur a „Gross-
kikiindaer Zeitung“ szerkesztője, nem volt képes
hazafias svábaink eszméinek meghátrítani, eszméi
csak konkolyt hintettek a tiszta buza közé, melyet
azonban ki kellett irtani, hogy a magyar kultúra
mezején károkat ne eszközöljön. Ily értelemben
egy hosszabb memorandumban, melyhez az
említett lap konkolyhintő cikkeit csatoltam,
informáltam miniszteremet, ki is 1902. évi július
hó 31-én 47364. számú rendeletében következőleg
nyilatkozott memorandumomról:

„Elismeréssel vettem tekintetességednek a
torontálmegyei németesítő mozgalom ügyében
tett jelentését s azt a belügyminiszter urhoz
átküldve, neki tekintetességéd céltudatos javaslatait
figyelmébe ajánlottam.“

Ezen elismerés indíthatta miniszteremet
arra, hogy az 1902. év nyarán a csatádi hazafias
Lenau-ünnepélyen képviselőtelével megbízott.

Ugyanezen év augusztus havában részt-
vettem Temesvárott a „Délvidéki kivándorlási
kongresszus“ szakülésén és a virágzó „Délma-
gyarországi Tanítóegylet“ verscei nagygyűlésén,
hol megismertem a délvidék hazafias tanítóságát,
mely itt a nemzetiségek lekta vidéken kétszeres
buzgalommal teljesíti nehéz, magyarosító nemes
feladatát.

Az 1902. év őszén szerveztem a nagybecs-
kereki 19, a kübekhízi 4, a bocsári 3 és az
ujhelyi 1 tantermű állami elemi iskolákat és a
zombolyai 4 állami óvodát. Az új községi iskola-
széki utasítás értelmében rendszeren magam vezet-
tem a tanítói és óvónői választásokat. Az 1903.
év elején 43 ifjusági egyesületet szerveztem s e
téren tankerületem vitta ki az elsőséget az egész
országban. S dacára annak, hogy az 1902. évi
július hóól az 1903. évi márciusig segéd-tanfel-
ügyelő nélkül voltam, az 1902/3. tanév folyamán
mégis 103 napot töltöttem iskolalátogatásokkal és
iskolaszervezési tárgyalásokkal s ez idő alatt 92
tanintézetben 277 tanosztályban vizsgáltam meg
a nevelést és tanítást, nem számítva a tankerü-
letemen kívüli tanügyi működést, amennyiben
mint a kalocsai róm. kath. tanító és tanító-
képző-intézetek állandó miniszteri biztosa, tanév
közben ezen intézetek működését is megvizsgál-
tam s azok tanképesítő vizsgálatán is részt-
vettem.

Az 1903. év nyarán a vallás- és közokta-
tásügyi miniszter ur képviselőtelében résztvettem a
„Délmagyarországi Tanítóegylet“ nagybecskereki
nagygyűlésén.

Az 1903. év őszén szerveztem a kisoroszi
6, a szerbnagyszentmiklósi 10, a törökbecse-
nagyretyi 1 tantermű állami elemi iskolákat és
támogattam Messinger Karolin okl. polgári iskolai
tanárnőt nagybecskereki magán-elemi és polgári
leányiskolája szervezésében. Ugyanezen év őszén
fejlesztettem a padói, a csöszteleki, majdani,
torontálszécsényi, törökbecsei és zombolyai
állami elemi iskolákat egy-egy tanteremmel.

Az 1904. év elején átvettem a pancsovai
kirendeltséget, mely az autalfalvai, alibunari és
pancsovai járásokra terjedt ki s dacára annak,
hogy a kirendeltség a vezető segéd-tanfelügyelő
kívül egy szolgálettételre berendelt tanítóval és
díjnokkal volt ellátva, a kirendeltségnek hivata-
lomba való beolvastásakor hivatalom személye-
zete csak egy segéd-tanfelügyelővel szaporítottatt.
Hozzájárult ehhez azon kedvező körülmény,
hogy az 1904. év elején kinevezett mindkét
segéd-tanfelügyelőm és tolnokom megbetegedtek,
minek következtében több hónapra át egy toll-
nokkal és egy díjnokkal kellett adminisztrálnom ezt
az óriási tankerületet. Mindazonáltal az 1903/4.
tanévben 91 napot töltöttem iskolalátogatással és
különféle tanügyi tárgyalásokkal s ezen idő alatt
70 tanintézet 206 tantermében vizsgáltam meg
az eredményt.

Az 1904. év szeptember havában részt-
vettem Temesvárott a „Délmagyarországi Tanító
Egylet“ nagygyűlésén és konviktusának meg-
nyitó ünnepélyén. Ugyanezen év őszén szervez-
tem az ószentiváni 3, a térvári 1, az óteleki 3
tantermű állami elemi iskolákat, a németcsanádi
állami óvodát és a zombolyai 5. állami óvodát.

Az 1904. év végen és az 1905. év elején
népiskolai könyvtárakat szerveztem, még pedig
állami el. iskoláknál 69-et 8590 kötettel, községi
elemi iskoláknál 42-öt 6120 kötettel. Az 1904/5.
tanév folyamán 98 napot töltöttem iskolalátoga-
tással és különféle tanügyi tárgyalásokkal s ezen
idő alatt 65 tanintézet 166 tantermében vizsgál-
tam meg az eredményt.

Az 1905. év őszén szerveztem a gloconi 6,
a csókai 4, az ujszentiváni 2, a józseffalvai 2
tantermű állami elemi iskolákat és a józseffalvai
állami óvodát. Ittműködésem alatt tehát összesen
14 állami elemi iskolát szerveztem 65 tanosztály-
lyal s 7 állami óvodát 14 teremmel.

Nem említem itt a községi és felekezeti
iskolák és óvodák fejlődését, mert ez szükség-
szerű természetes fejlődés.

Ezenkívül a tanügyi irodalom terén is

működtem, amennyiben megírtam Torontálmege földrajzát, azonkívül Dénes Károly temesmegyei segédtanfelügyelővel együtt írtam egy népiskolai történelmet és földrajz s átdolgoztam egy gazdasági ismétlőiskolai olvasókönyvet.

Ezen tisztán tanügyi működésen kívül közreműködtem 1904-ben, mint a „Torontálmegei Magyar Közművelődési Egyesület” igazgatója a „Nemzeti Szalon” képziallítása rendezésénél, a „D. E. M. K. E.” gyűlésein mint ennek igazgatósági tagja s egyéb kulturális egyesületekben.

Mindezen működésem eredményre nem vezetett volna, ha támogatásban nem részesülök a vármegyei élet nemesein gondolkodó, ideális lelkületű vezetői, irányítói s a vármegye lelkes tanítósága, hazafias lelkeszei és a városok, községek vezetői részéről.

Fogadják ennél fogva forró köszönetemet és hálámát a megye főispánja, a megye alispánja, a megye főtisztviselői, a városok polgármesterei és a járási főszolgabírák, a községek előjáróságai, a hazafias érzelmű egyházak lelkeszei, mind valamennyien azon lelkes támogatásért, melyben ittműködéseim alatt részesítettek s kérem, tartásnak meg jó emlékekben.

A tanfelügyelő beszámolóját nagy tetszéssel kísérté a bizottság s amint már tegnap kööltük, a legmelegebb elismeréssel adózott ugy a tanügy, mint a magyarság eszméjének érdekében kifejtett fáradhatatlan és eredményes munkásságáért.

Több kisebb jelentőségű felebbezett és más ügy elintézése után az ülés véget ért. A legközelebbi ülés február 12-én lesz.

Hirlapírók gyűlése.

— január 9.

A vidéki hirlapírók országos szövetsége, miat tegnap már röviden jeleztük, vasárnap tartotta Budapestén évi rendes közgyűlését az „Othon” írók és hirlapírók egyesületének helyiségeiben. A közgyűlésen az ország minden részéből nagy számmal vettek részt a hirlapírók, köztük Nagybecskerekéről dr. Brájer Lajos, Somfai János és Fehér Aladár.

A közgyűlésen Szávay Gyula alelnök elnököl, aki konstata, hogy a szövetség 80 szavazóképes tagja közül személyesen megjelentek 40-en, azonkívül 25-en meghatalmazásai képviseltették magukat. Szávay szótán visszapillantást vetett a szövetség lefolyt évi működésére, majd Palócz László titkár bejelentette az 1905. évi záró számadatokat, melyeket a felügyelő-bizottság rindben talált.

Az után az igazgatóság előterjesztést tett a hirlapírók és a kiadók közötti viszony rendezése dolgában megindult mozgalomról. A mozgalom ügye a legjobb kezekben van s így az igazgatóság csak arra szorítkozik egyelőre, hogy a kérdést elaudni nem hagyja s annak időjén jelentést tesz a szövetségnek.

Az egyesület vagyona 110 ezer korona s a lefolyt évben 1865 koronát osztott ki a szövetség segélyre szoruló hirlapírók között. Miután az 1907. évi költségvetést megállapították, a közgyűlés a fölmentvényt minden irányban megadta s a felügyelő-bizottságnak köszönetét fejezte ki. Az alapszabályoknak a tisztségek kibővítése folytán szükségessé vált módosítását a közgyűlés tudomásul vette.

Ez után következtek a választások, a melynek eredménye szerint egyhangulag megválasztották alelnöknek Szávay Gyula, alelnököknek Barát Ármán, Békefi Antal, dr. Brájer Lajos, Lenkei Lajos, titkárnak Palócz László, pénztárosnak Tömörkény István, igazgatósági tagoknak (rendes tagok) Benedek Árpád (Arad), Edvi Ilés László (Arad), Tiszti Lajos (Arad), dr. Király Péter (Debrecen), ifj. Móricz Pál (Debrecen), Szathmáry Zoltán (Debrecen), dr. Setét Sándor (Eger), dr. Kuncz Jenő (Győr), dr. Klein József (Kassa), Herczeg Jenő (Kolozsvár), Szépfaludi Ö. Ferenc (M-Sziget), Forster Rezső (Miskolc), dr. Kovács József (Miskolc), dr. Sugár Ignác (Miskolc), Fehér Dezső (Nagyvárad), Halász Lajos (Nagyvárad), Sas Ede (Nagyvárad), Dömmel Anzelm (Pécs), dr. Rónaky Kálmán (Pécs), Várady Ferenc (Pécs), Rábel László (Sopron), dr. Milkó Izidor (Szabadka), Kisteleki Ede (Szeged), Lipthai Imre (Szeged), Móra Ferenc (Szeged) Sz. Szigethy Vilmos (Szeged), Ujlaki Antal (Szeged), Bánfalvi Lajos (Szentes), Devay Ferenc (Temesvár), Kastriener Samu (Temesvár), Landvai Miklós (Temesvár), Perjéssy Lajos (Versec), Póttagok: Faragó Rezső (Arad), Kintzig Kopár Ferenc (Arad), dr. Lemberger Ármán (Baja), Moór Gyula (Brassó), dr. Kardos Samu (Debrecen), Szathmáry Zoltán (Debrecen), Dudás Adolf (Gyöngyös), Erdélyi Ernő (Győr), Zoltán Vilmos (Győr), Kun Béla (Hódmezővásárhely), Lengyel Géza (Nagyvárad), dr. Kőrös Endre (Papa), Kabos Bertalan (Temesvár), Osztie Andor (Temesvár). Felügyelő-bizottsági tagoknak: Csányi János, a „Szegedi keresk. és iparbank” vezérigazgatója, Balla Jenő (Szeged), Gallovich Jenő (Szeged), Perjéssy László (Szeged), Szmollány

Nándor (Szeged), Bibó Lajos (Hódmezővásárhely), Mayer Rezső (Nagybecskerek), Kraushaar Károly (Temesvár).

A választás után Szávay Gyula elnök meleg szavakban mondott köszönetet megválasztásáért s kijelentette, hogy tőle telhetőleg mindent el fog követni a szövetség felvirágoztatására.

Az indítványok során dr. Brájer Lajos meghívja a szövetséget, hogy jövő évi közgyűlést Nagybecskereken tartsa.

A meghívást a közgyűlés nagy köszönettel fogadta, de a jövő évi közgyűlést a szövetség Pécsre óhajta tartani, miután ott kiállítás lesz, azonban egyik az évi igazgatósági ülését vagy rendkívüli közgyűlést Nagybecskereken fogja tartani, amikor itt a szövetség javára nagyszabású irodalmi estélyt rendez.

Barát Ármán kir. tanácsos indítványára a közgyűlés jegyzőkönyvi részvétét fejezi ki Bródy Zsigmond elhunytá fölött s erről a családot értesíti.

Miután a közgyűlés ugy az igazgatóságnak, mint a felügyelő-bizottságnak eddigi működéséért, továbbá az „Othon”-nak a helyiség átengedéseért köszönetét fejezte ki, a közgyűlés véget ért.

HIREK.

Tájékoztató.

A gőzfürdő (telefon 118. szám) minden nap reggeli 1/2 órától kezdve délig az urak részére nyitva van; hölgyek részére minden kedden és pénteken déltől 5 óráig délután; ugyanazon napokon este 1/2 órától 1/8-ig urak részére is. Vidéki hölgyek részére minden nap délben gőzfürdő. A kádfürdő egész nap nyitva marad.

A Torontálvármegyei Magyar Közművelődési Egyesület olvasóhelyisége (Várjai-utca 9. sz.) Nyitva mindennap déltől 5 órától este 10-ig, vasár- és ünnepnapokon déltől 2 órától este 10-ig.

Február 12. Közig. bizottság ülése.

— **Uj palotahölgyek.** Ő Felsőge a palotahölgy rangját és előjogait adományozta a következő hölgyeknek: gróf Széchenyi Andor Pálné szül. szombolyai és janovai Csekonics Andrea grófnőnek, báró Gerliczy Ferencné szül. komlóskeresztesi Fejérváry Gizella bárónőnek.

— **Áthelyezés.** A m. kir. vallás- és közoktatásügyi miniszter Klein Ferenc, Klein Ferencné és Martin Mária szarcsovai áll. elemi iskolai tanítót, illetőleg tanítónt a pancsovai állami elemi iskolához jelen minőségükben áthelyezte.

— **Missió.** Szenthuberten Szilveszter napja óta két héttel tartó missió van. Két redemptorista atya, kik Scheffer F. ottani plébános hívására Zwittauból jöttek oda, nap-nap után fáradhatatlanul prédikál és gyóntat. Vasárnap nagy ünnepes is volt, amennyiben akkor szentelte föl dr. Várady Árpád c. püspök fényes papi segédlettel a templom előtt föllállított missió keresztet.

— **Elhunyt gör. kel. esperes.** Mint Kikindáról jelentik, a napokban meghalt ott Udiczky János görög keleti lelkész, címzetes esperes. Az elhunyt 87 évet élt és 56 évig volt a nagykikindai gör. kel. egyházközség lelkésze. Temetése nagy résztvétel mellett paptársai fényes segédletével ment végbe. A gyászbeszédet Vlachovits György főesperes mondta. Megható volt a galambösz esperes bucsuzása paptársától, kinek papi és emberi érdemeit és erényeit méltatta.

— **A kultur-estély.** Mint a kultur-estély rendező-bizottsága közli, a meghívók utolsó csoportja, mely a nagybecskerekieket foglalja magában, holnap reggel megy szét, ugy hogy mindenki idejekorán megkapja a meghívókat.

A kultur-estély alkalmából a Torontálvármegyei Magyar Közművelődési Egyesület igazgatósága január 13-án délelőt ülést tart, melyen részt vesz Pekár Gyula is, mint az országos irodalmi szövetség elnöke. Az ülésen a szövetséggel való szorosabb érintkezés ügye fogja eszmecsere tárgyát képezni.

— **Nagybecskerek egészsége.** A minap terjesztette be dr. Weiterschan József városi főorvos Nagybecskerek város egészségügyi kimutatását december haváról. A jelentés szerint Nagybecskerek város lakosságának száma 26407 tesz ki, ami a november havi kimutatáshoz képest ismét csökkenést jelent, mert december havában 48 születési esettel szemben 72 haláleset fordult elő. Hét éven alul meghaltak 25-en, hét éven felül 47-en. A halalokok következőképp oszlanak meg: Velészületett gyengeség 3, görcsök 8, gyermekaszály 1, béhurut 4, roncsoló toroklob 2, gyermekági láz 1, tüdőgyulladás 2, tüdőgümőkór 17, gutaütés 9, vizebetegség 2, elmebajok 2, agyköri végkimerülés 9, egyéb természetes halalokok 9; külsőorszak okozta halál (1 égés, 1 lövés, 1 szurás) 3. A jelentésből kitűnik, hogy a hevenyrágályos betegségek számra

és hatályosságukra nézve e hóban csökkentek s az általános megbetegedés sem mutat fel különös emelkedést. Mindamelllett a születések és halálozások közti felhőző kedvezőtlen arány megdöbbentőleg hat. A halálozási többlet t. i. e hóban 24 volt; tüdővészben 17, gutaütésben 9, elmebajban 2 és természetellenes halállal 3 egyén halt meg. Trachomára megvizsgáltak 22 egyént. Az országos betegápolási alap terhére 106 szegénysorsu beteg lett orvosi segélylyel ellátva. Rendőrorvosilag megvizsgáltak 7 egyént és ezek közül 3-at a kórházba utaltak. Heveny és idült ragályos betegségek lefolyása után 8 formalin és 24 gőzfertőtlenítéssel egybekötött ház és lakástisztítást végeztek a József-kórház december havi betegforgalma a következő: Felvettek 231 s elbocsajtottak 193 egyént, meghalt 2 helybéli és 15 idegen. Az élelmiszernek piaca többszöri megvizsgálása alkalmával két esetben történt kifogás, amelyet az elsőfoku egészségügyi hatóságnak bejelentettek.

— **A kétgyermek rendszer ellen.** A vármegyei közigazgatási bizottság tegnapi ülésén dr. Pacséri Károly kir. tanfelügyelő bemutatatta Varga Jenő nagyszentmiklósi polgári iskolai tanár munkáját, amely az ugynevezett „kétgyermek rendszer”-rel foglalkozik, nevezetesen Torontálvármegyére vonatkozólag. A szerző könyvében konstata, hogy nálunk a vármegyében is erősen divik a kétgyermek rendszer s ennek tulajdonítható, hogy a népesség szaporodása Torontálvármegyében 11 százalékról 2 százalékra szállt le. Könyvében kimutatja továbbá ennek a szomorú rendszernek káros következményeit, melyek hova-tovább az elnéptelenedésre s fajunk degenerálódására vezetnek. Kérte a tanfelügyelő a bizottságot, hogy a hasznos könyvet a közigazgatási és tanügyi hatóságoknak megvételre ajánlja. Poroszkay Béla m. főügyesnek az a véleménye, hogy a könyvnek akkor volna igazán haszna, ha abból magyar, német, szerb, esetleg román nyelven népszerű kiadást csinálnának s azt a nép között szétesztanák. Indítványozta, hogy ez irányban a bizottság keresse meg az alispánt és a Torontálvármegyei Magyar Közművelődési Egyesületet. A bizottság egyhangulag magáévá tette Poroszkay indítványát s a könyv népszerű kiadásának intézésére megkeresi a vármegye alispánját és a kultúregyesületet.

— **Halálozás.** Folyó hó 6-án halt el Titelen Schossberger David tekintélyes nagykereskedő és városi képviselő. Temetése tegnap óriási közönség részvételével ment végbe, mely könyekig meghatva hallgatta dr. Klein Mór nagybecskereki főrabbi bucsuzatóját.

— **Tűzoltó-egyesület Szenthuberten.** A szenthuberti önkéntes tűzoltó-egyesület, amely a múlt év április havában alakult meg és amelynek alapszabályai októberben hagyták jóvá, múlt szombaton délután tartotta meg I. rendes évi közgyűlést a tagok élénk részvételével mellett. Wintner Miklós parancsnok megnyitván a gyűlést, a parancsnokság terjedelmes évi jelentése kerít fölolvására, amely az egyesület eddigi működéséről számolt be. E szerint van az egyesületnek 15 alapító és 49 működő tagja. A számvizsgáló-bizottság jelentése, majd pedig a jövő évi költség-előirányzat elfogadása után a közgyűlés Perrong Miklós és Marx Tamás működő tagokat megválasztotta 3 évre a torontálmegei tűzoltói szövetség igazgatói választmányába és ezzel a gyűlés véget ért.

— **Vadászat.** Nikolics Mihály báró macedóniai birtokán a múlt héten sikerült hajóvadászat volt, a melyen 5 vadász összesen 126 nyulat ejtett el. A vadászaton részt vett Steinbach Antal főszolgabíró Czenger Nándor aljárásbíró és Haller Károly dr. Módszról, Parchetich Istvan rudnai körjegyző és Aufsatz Jakab uradalmi tisztartó.

— **Műkedvelő előadás a színházban.** A helybéli szerb ifjak dícséretre méltó buzgalommal tegnap este a városi színházban Szigliketi Ede „A mama” című háromfelvonásos vígjátékát adták. Az előadás ugy anyagilag, mint erkölcsileg fényesen sikerült. Zsufolt ház nézte végig a mindvégig mulattató, szellemes vígjátékot, a melyet a szereplők ügyes játéka nagyban emelt. Finoman körvonalozott alakítást nyújtott Pejits Vukoszava urhőgy, naiv szerepében kitűnő volt Staity Otília k. a. és Sraity Zigorika értelmes, ügyes játékaival nyerte meg a közönség rekonszenvét. A férfiak közül dr. Erdélyi Péter, dr. Zsupanszky Szlavkó, Jovánovics Emil, Erczegán Tivadar, kisebb szerepekben pedig Bogojevics Szvetozár és Gresits Izidor precízitással, a hivatott színészek rutinjával töltötték be szerepeiket. A közönség a felvonások végén és felvonásokban is szajos tapsokkal honorálta a derék műkedvelők játékát. Előadás után a „Korona”-szálló éttermében reggelig tartó tánc volt.

Vád a halottas ágyon. Nagykikindáról jelentik a következőket: Wiener Ferenc gőzmalmi munkás tegnapelőtt este 10 órakor azzal állított be dr. Szimits Pál városi orvoshoz, hogy jöjjön rögtön vele, mert albrölje, Brandenburg Béla asztalos, Joanovits István butorkeskedő előmunkása súlyosan beteg. Az orvos azonnal Brandenburg lakására hajtatott, hol a 28-30 év körüli erőteljes ember szörnyű kínok között vonaglott ágyában. Amint az orvos belépett a beteghez, ez arra kérte, hogy távolítsa el mindenkit a szobából, mivel fontos dolgot akar elmondani. Ahogy az orvossal magára maradt, elmondta neki, hogy este 8 órakor teljes egészségségben jött haza, vacsorára vajas kenyéret evett s aztán lefeküdt. Majd a vele vadházasságban élő Marx Borbálát arra kérte, hogy fűzőn neki teát. Alig itta meg azonban a teát, hirtelen rosszul lett, erős hányás és nagy belső fájdalmak fogták el, biztos tehát benne, hogy a leány megmérgezte. Tudja, hogy nemsokára meghal, vádat emel tehát a leány ellen, aki féltékenységből pusztította el. Az orvos a hevenymérgezést fenforogni látván, próbált ugyan injekciókat adni, de tudván, hogy a beteg nem menthető meg, azonnal Vlachovits János rendőrkapitányhoz hajtatott s vele együtt tért vissza Brandenburghoz, aki azonban már halott volt s a holttest teli volt hullafoltokkal, ami a mérgezést bizonyítani látszik. Megjegyzendő, hogy Brandenburgnak szándékában volt két hónap múlva nősülni s úgy látszik, ez vitte a mindkét lábára béna leányt bűnös tetteire. Marx Borbálát a rendőrség letartóztatta. A vizsgálát folyik.

Pörüljárt dohánycsempészek. Jó fogást tett a napokban Nagyszenmiklóson Tordai János rendőrbiztos és Nagy Sándor pénzügyőri fővigyázó. Egyik nap délutánján ugyanis két rendőr gyanús kinézésű kocnikat látott a községen keresztül vonulni, a kocnikon makói és földéki magyar emberekkel és asszonyokkal s eme gyanuját azonnal közölte a rendőrbiztossal, aki Nagy Sándor pénzügyőri fővigyázóval s két rendőrrel azonnal kocsiárra ült s utánuk hajtatott. A kis erdőnél sikerült is utolérniök az egész társaságot, akik csakugyan dohánycsempészek voltak s mikor megismerték üldözőiket, eszeveszetten ugráltak le kocsiárról s ott hagytva mindenüket, kocsit, lovat, dohányt stb. riadtan menekültek az erdőbe s szántóföldekre. Négyet meg is sikerült nekik elfogni és pedig két férfit Kovács Sándor és Marsi Ferenc makói lakosokat és Galló Vera és Berényi Anna földéki asszonyokat, akiket személyazonosságuk megállapítása után illetőségi helyükre toloncoltak. A többi elmenekülteket is sikerült kinyomozni Botka János, Gluber Mihály, Gyenge József, Szántó János, Rakoncai Márton, Bencsi János és Köteles Pál makói lakosok személyében. Éppen 4 mm. és 1 kiló dohányt találtak a kocnikon s tekintve, hogy egy kiló dohány után a bírság 3 frt 60 krt tesz ki, az összes bírság 1443 frt 60 krajcár, ami biztosítva is van. Ilyenformán tehát ugyancsak jó fogást tettek a fináncok.

Farsangi naptár.

- 1906. január 13. A Torontálmezei Közművelődési Egyesület estélye.
- " " 14. Közig. tanfolyamhallgatók kedélyes estélye.
- " " 27. A szerb egyházi dalárda beszédje.
- 1906. febr. 1. Burestély a kaszinóban.
- " " 3. Az izr. nőegylet jelmezestélye.
- " " 24. A jótékony nőegylet estélye.

TÁVIRATOK.

A helyzet.

Fejérváry Bécsben.

Budapest, január 9. (A „Torontál” eredeti távirata.) Fejérváry Géza báró miniszterelnök ma este Bécsbe utazik.

A nagybányai beszéd.

Budapest, január 9. (A „Torontál” eredeti távirata.) Apponyi Albert gróf nagybányai kortesutja alkalmával elmondott beszédéről az a vélemény uralkodik, hogy Apponyinak ezáltal sem volt új mondani valója az országnak. A régi nótát énekelte, a harcot hirdette és megfenyegette a nemzetet, hogy ha nem követi a koalíciót az intranzigentizmus terén, akkor keressen más embereket. Sivár szavak ezek, a melyek borongós perspektívát nyújtanak a politikai jövőndőre.

Budapest polgármestere a belügyminiszternél.

Budapest, január 9. (A „Torontál” eredeti távirata.) Halmos János polgármester ma délelőtt kihallgatásra jelentkezett a belügyminiszternél s vele két óra hosszáig tanácskozott.

Pestvármegyéből.

Budapest, január 9. (A „Torontál” eredeti távirata.) Laszberg főispán ma délelőtt rövid ideig a vármegyeházán időzött, azután a belügyminiszterhez ment. Laszberg egy újságírónak azt mondta, hogy néhány nap alatt változásnak kell történnie a vármegyénél, mert a mai viszonyok között nem lehet rendet csinálni. Kormánybiztosi, vagy királyi biztosi állást ő nem foglalja el, hanem visszamegy Győrme gyébe.

Fejérváry Wekerlénél.

Budapest, január 9. (A „Torontál” eredeti távirata.) Fejérváry Géza báró tegnap meglátogatta Wekerle Sándort. A látogatás részleteiről semmi pozitív hír nincs.

Felfüggesztett képviselőtestület.

Budapest, január 9. (A „Torontál” eredeti táv.) Mint Lugosról jelentik, a krassószörénymegyei Plugova község képviselőtestületének működését a belügyminiszter felfüggesztette, miután a község a belügyminiszter közigazgatási intézkedéseivel renitens módon viselkedett. A község ügyeinek vitelével Bisztricz Károly szolgabíró biztá meg.

A kereskedelmi szerződések.

Budapest, január 9. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Bécsből sürgönyzik, holnap ott közös miniszteri értekezlet lesz a kereskedelmi szerződések ügyében.

Támadások a külügyminiszter ellen.

Budapest, január 9. (A „Torontál” eredeti távirata.) Az ellenzéki lapok hevesen megtámadták Goluchowsky gróf külügyminisztert külpolitikájá, nevezetesen pedig a mürzsteigi program zátónyra jutása miatt, azonkívül azért, hogy a külügyminiszter nem volt kellőképen informálva a szerb-bolgár vámunió tervéről. Illetékes bécsi jelentés ma konstatálja, hogy a mürzsteigi program nem jutott zátónyra s a szerb-bolgár vámunió tervéről a külügyminiszterium tudomással bírt, de míg az nem nyert hivatalos formát, addig nem avatkozhatott bele.

A szerb-bolgár vámszövetség.

Budapest, január 9. (A „Torontál” eredeti távirata.) Bécsből jelentik: A napokban miniszteri konferencia lesz, melyen a szerb-bolgár vámszövetség ügyét fogják tárgyalni. E tanácskozás eredményétől függ, hogy Szerbiával folytatják-e a kereskedelmi szerződésre vonatkozó tárgyalásokat.

Meghiúsult orosz kölcsön.

Budapest, január 9. (A „Torontál” eredeti távirata.) Az összes párisi jelentések megerősítik azt a hírt, hogy Kocszyczew volt orosz pénzügyminiszter azért járt Párisban, hogy Oroszország részére egy 800 millió frankos kölcsön felvételét készítse elő. Ez a kísérlet meghiúsult és a kölcsön dolgát elhalasztották. Párisi pénzügyi körökben ugyanis úgy vélekedtek, hogy a mostani pénzügyi és politikai helyzet nem kedvez annak, hogy a kölcsön kibocsátásánál a francia tőkére appelláljanak.

Határidő-üzlet.

Budapest, január 9. (A nagybecskereki Lloyd-társulat távirata.) A mai tőzsdén az árak némileg emelkedtek. Déli zárlatkor a következő árakat jegyezték:

Buza (áprilisra)	17.26	—
Buza (1906. októberre)	16.86	—
Rozs (áprilisra)	14.14	—
Tengeri (májusra)	13.64	—
Zab (áprilisra)	14.48	—

Nyiltér.*)

Tekintetes

Kéler Béla urnak

Helyben.

Kedves Barátunk!

Megbízásod folytán a folyó hó 6-án éjjel a „Pest” szálloda éttermében veled szemben elkövetett sértésért elégtételt kértünk Ruga Romulus bankhivatalnoktól.

Miután nevezett Ruga Romulus mindennemű elégtételadást indokolatlanul megtagadott, részéről az ügyet a lovagiasság szabályai szerint befejezettnek nyilvánítjuk.

Kelt Nagybecskereken, 1906. évi január hó 8-án.

Bánlaky András.
Órley Kálmán.

Tekintetes

Demkó Miklós urnak

Helyben.

Kedves Barátunk!

Megbízásod folytán a folyó hó 6-án éjjel a „Pest”-szálloda éttermében veled szemben elkövetett sértésért elégtételt kértünk Ruga Romulus bankhivatalnoktól.

Miután nevezett Ruga Romulus mindennemű elégtételadást indokolatlanul megtagadott, részéről az ügyet a lovagiasság szabályai szerint befejezettnek nyilvánítjuk.

Kelt Nagybecskereken, 1906. évi január hó 8-án.

Bánlaky András.
Órley Kálmán.

Tekintetes

Bielek Vilmos urnak

Helyben.

Kedves Barátunk!

Megbízásod folytán a folyó hó 6-án éjjel a „Pest”-szálloda éttermében veled szemben elkövetett sértésért elégtételt kértünk Ruga Romulus bankhivatalnoktól.

Miután nevezett Ruga Romulus mindennemű elégtételadást indokolatlanul megtagadott, részéről az ügyet a lovagiasság szabályai szerint befejezettnek nyilvánítjuk.

Kelt Nagybecskereken, 1906. évi január hó 8-án.

Bánlaky András.
Órley Kálmán.

71-11

*) Az e rovat alatt közöltékért nem vállal felelősséget a szerk.

Közgazdaság.

Takarékpénztári közgyűlések.

- Január 14. A „Magyaritibei községi hitelszövetkezet” közgyűlése.
- Január 18. A „Szerbaracsi takarékpénztár részvénytársaság Törökbecsén” közgyűlése.
- Január 20. A „Törökbecsei takarékpénztár” közgyűlése.
- Január 21. A „Melencei takarékpénztár részvénytársaság” közgyűlése.
- Január 21. A „Törökbecsei néptakarékpénztár részvénytársaság” közgyűlése.
- Január 21. A „Nagykomlósi népbank mint részvénytársaság” közgyűlése.
- Január 21. Az „Első torontálszécsényi takarékpénztár mint részvénytársaság” közgyűlése.
- Január 21. A „Törökbecse-aracsi segély- és hitelszövetkezet” közgyűlése.
- Január 25. A „Második németeleméri takaré- és előlegszövetkezet” közgyűlése.
- Február 2. A „Zichyfalvai takaré- és hitelegylet mint részvénytársaság” közgyűlése.
- Február 4. Az „Antalfalvai járási takarékpénztár részvénytársaság” közgyűlése.
- Február 12. A „Nagyteremíai takarékpénztár” közgyűlése.

15. kig. szám. 1906.

65-32

Hirdetmény.

Tarras község alólirt előljárósága ezennel közhírré teszi, hogy a község tulajdonát képező egy alig használt fekete magyar diszruha, mely áll: nadrág, attila, mente, kucsma, csizma és diszkardból, a községi képviselőtestületnek 193/1905. számú határozata folytán folyó évi január hó 15-én d. e. 10 órakor Tarras község-házánál nyilvános árverésen el fog adatni.

A diszruha a községi jegyzői irodában a hivatalos órák alatt megtekinthető.

Kelt Tarrason, 1906. évi január hó 5-én.

A község előljárósága.

M e g h i v ó.

A „Zichyfalvai takaré- és hitelegylet, mint részvénytársaság“ 1906. évi február hó 2-án délután 2 órakor, a zichyfalvai állami iskola IV. osztálya tantermében tartja a

XIII. RENDES KÖZGYŰLÉST

a következő tárgysorozattal:

1. Szavazatszedő-bizottság választása.
 2. Két tag megválasztása a közgyűlési jegyzőkönyv hitelesítésére.
 3. Az igazgatóság és felügyelő-bizottság jelentése és az 1905. évről szóló mérleg-, veszteség- és nyeresémszámla előterjesztése, valamint az igazgatóság és felügyelő-bizottság részére a felmentvény megadása.
 4. A tiszta jövedelem hovatartozásáról szóló határozat.
 5. A felügyelő-bizottság választása egy évre.
 6. Indítványok.
- Melyközgyűlésre a „Zichyfalvai takaré- és hitelegylet, mint részvénytársaság“ részvényesei ezennel meghívattak. Zichyfalva, 1906. évi január hó 7-én.

70-11

Az igazgatóság.

Tartozik.	Mérleg-számla.		Követel.	
Pénztári számla	1971	17	Alaptőke	50000
Váltó-számla	365515	—	Tartalék-tőke	50000
Ertékpapír-számla	400	—	Külön tartalék-alap	2051
Giró-számla	564	61	Betét	232609
Fővárosi intézeteknél	455	66	Visszszámítás	24000
Beruházási számla	214.57	—	Tiszta nyeresemény	10438
10% leírás	21.46	193	11	—
		369099	55	36909
				55

Tartozik.	Veszteség- és nyeresémszámla.		Követel.	
10% beruházási leírás	21	46	Váltó-kamat és illeték	29311
Iparkamrai illeték	32	27	Váltó-kiallítás	787
Országos betegsegélyező pénztár	100	—	Átiratási díj	88
Jövedelmi adó	1600	—	Intési díj	112
Községi pótdadó	650	—	Ertékpapír jövedelme	24
Vasutépít. és utadó	350	08		
Betéti kamatadó	844	63		
Betéti kamat	8446	22		
Visszszámítási kamat	4127	10		
Perköltség	91	39		
Illeték	134	80		
Kiadások	727	71		
Fizetések	2460	—		
Házbér	280	—		
Váltó leírás	19	—		
Tiszta nyeresemény	10438	72		
		30323	38	30323
				38

Zichyfalva, 1906. évi december hó 31-én.

Wosching J György m. p., igazgató.

Debert Konrád m. p., aligazgató.

Solter Sándor m. p., könyvelő.

Frasz György m. p., pénztárnok.

Jelen mérleg-számla, veszteség- és nyeresémszámla általunk megvizsgáltott, a fő- és mellékkönyvekkel összehasonlítottat és helyesnek találtott.

A felügyelő-bizottság:

Vogel Márton m. p.

Giel János m. p.

Debert János m. p.

Schleicher Simon m. p.

9182. tkvi szám 1905.

60-11

Árverési hirdetményi kivonat.

Az alibunári kir. bíróság, mint tkvi hatóság az előterjesztett kérelem folytán Eckstein Vilmos nagybecskereki kereskedő javára 112 kor. tőke, ennek 1902. évi április hó 19. napjától járó 5% kamatai és az ezennel megállapított 16 kor. 5 fillér jelenlegi s a még felmerülendő költségek kielégítése végett az 1881. évi t. c. 60. §-a értelmében Bukaczel Stefan adós és Bukaczel István társtulajdonos kismargittai lakosok ellen a pancsovai kir. törvényszék alibunári kir. járásbíróság területén Kismargitta község határában fekvő, a kismargittai 324. számú tkvben foglalt:

211. ö. i. számú ház és 300 □-öl ház helyre 224 korona becsárban az árverést elrendeli s azt, valamint a megállapított feltételeket ezennel közhírré teszi.

A nyilvános árverés Kismargitta község-házánál 1906. évi február hó 3. napján d. e. 9 órakor fog megtartatni a következő úgy a tkvi hivatalban, mint Kismargitta községben kifüggesztett s megtekinthető feltételek mellett.

1. Kikiáltási ár a becsár.
2. Ezen árverésen a fenti ingatlan a kikiáltási áron alól is el fognak adatni.
3. Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át, 22 kor. 40 fillért készpénzben lefizetni.

Kelt Alibunáron, 1905. évi november hó 24-én, a kir. járásbíróság mint telekkönyvi hatóságnál.

Tengler,
kir. aljbíró.

Elköltözés folytán

négy szobából és mellékhelyiségekből álló lakás, a volt Stassik-féle házban az I. emeleten február hó 1-étől előnyös feltételek mellett kiadó.

(69-31)

2320. sz. 1905.

61-32

Árverési hirdetmény.

Oppova község előljárósága közhírré teszi, hogy 2 drb kiselejtezett bikáját, a melyek sulya együttvéve 14-15 méter mázsát tesz ki, folyó évi január hó 17-én nyilvános árverésen eladja.

Oppova, 1906. január 6-án.

Az előljáróság.

ELADÓ

egy három éves sötét pej jegynélküli

Nónius ménló

(magassága 170 centiméter)

(66-1.1) a tenyésztőnél:

Bleész Lőrincnél,
Rudolfsgnád községben.

1687/I. szám. 1905.

42-32

Hirdetmény.

A vallás- és közoktatásügyi m. kir. miniszterium 1905. évi január hó 24-én kelt 11271/904. számú rendeletével Szent-Jánoson építendő áll. elemi iskola építését 15.852 kor. 49 fill. összeg erejéig engedélyezte.

A fentemlített építkezés kivételének biztosítása céljából 1906. évi január hó 30-ik napjának d. e. 11 órájára a nagybecskereki kir. államépítészeti hivatal helyiségében tartandó zárt ajánlati versenytárgyalás hirdettetik.

A versenyezni óhajtok felhivatnak, hogy a fentebbi munkálat végrehajtásának elvállalására vonatkozó zárt ajánlataikat a kitűzött nap délelőtti 9 órájáig a nevezett hivatalhoz annyiival inkább igyekezzenek beadni, mivel a későbbben érkezettek figyelembe nem fognak vétetni.

Az ajánlathoz az általános feltételekben előírt, az engedélyezett költségösszeg 5%-ának megfelelő bántpénz vagy a bántpénznek az állampénztárnál történt letételei igazoló pénztári nyugta csatolandó.

A szóban forgó munkálatra vonatkozó műszaki művelet és részletes feltételek a nevezett m. kir. államépítészeti hivatalnál a rendes hivatalos órákban d. e. 8-2-ig naponként megtekinthetők.

Nagybecskerek, 1905. évi december hó 27-én.

M. kir. államépítészeti hivatal.

A hivatalfőnök:

Faur,

kir. főmérnök.

1276. ki. szám. 19 5.

64-21

Árlejtési hirdetmény.

2503. kgy./30916. sz. 1905. thb. határozattal jóváhagyott 29. és 50. kgy. ex 1905. szám alatt kelt képviselői határozattal 13992 kor. 84 fillényi költséggel tervezett régi iskolai épület átalakítási munkálat, Klekk község-házánál 1906. évi január hó 27-én d. e. 10 órakor tartandó nyilvános árlejtés útján ki fog adatni.

Árlejtési szándékozók kötelesek az árlejtés megkezdése előtt 1399 korona bántpénzt lefizetni.

Költségterv és árlejtési feltételek a jegyzői irodában d. e. a hivatalos órák alatt betekinthetők.

Kelt Klekken, 1906. évi január hó 5-én.

Az előljáróság.

Tűzifa-, szén-, épület- és műfaktár

Kurländer Imre

Telefon 89. NAGYBECSKEREK. Telefon 89.

Épület és műfaktár: Aradaci-ut 1.

Tűzifaktárak:

Korona-utca és Gizellapart

(Kurländer-udvar.)

Iroda és lakás:

Korona-ut. 58/11. Telefon 35.

37-603

Dusan felszerelt raktár

épületfa, deszka, lécszlopok,
műfa kádárok és bognárok részére.

Elsőrendű tűzifa.

Valódi porosz kőszén

a Wildensteinsgen-Richterhofer bányából.

Elsőrendű gáz-koks (pirszén).

Mindenféle kovács-szén, kitűnő faszén.

MARHASÓ.

SZÖLLŐKARÓ minden nagyságban.

Nyomatott Pleitz Fer. Pál kiadónál, Nagybecskereken.